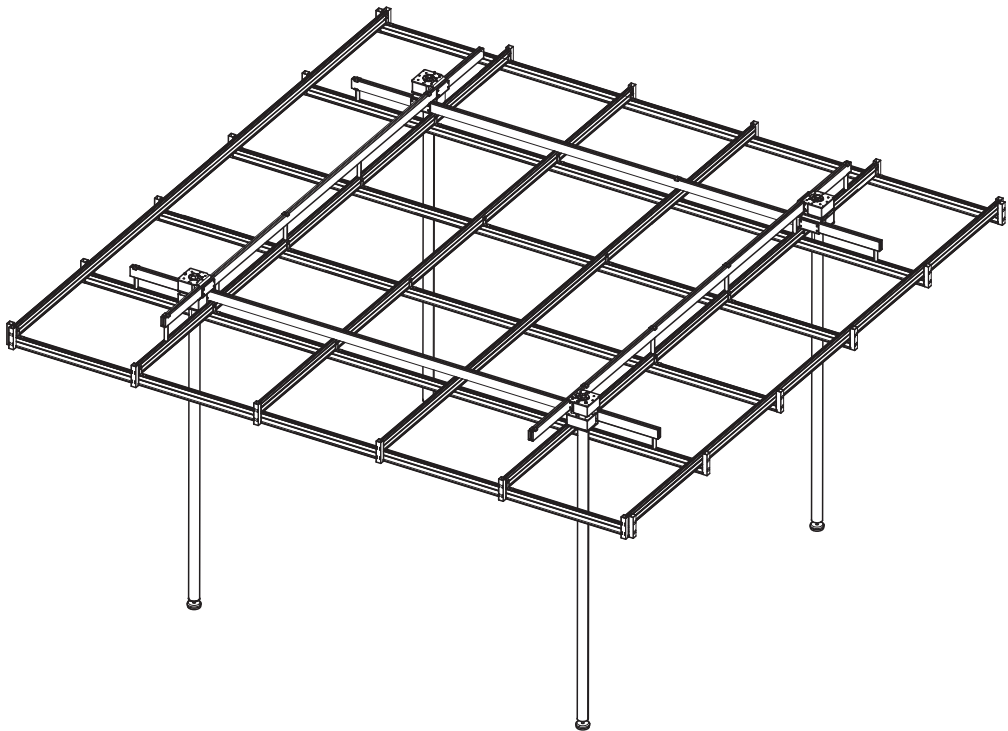


Air

Notice de montage et d'utilisation



visplay

Sommaire

1	Généralités	4
1.1	Niveaux de danger des avertissements.....	4
1.2	Explication des symboles.....	5
1.3	Utilisation conforme.....	5
1.4	Sécurité générale.....	6
2	Description du produit	7
3	Livraison	8
3.1	Déballage.....	8
3.2	Volume de livraison.....	10
4	Montage	11
4.1	Moyens et outils de montage.....	11
4.2	Structure de base.....	11
4.3	Grille de positionnement.....	18
4.4	Profilé Multi-Lane.....	19
5	Utilisation	24
5.1	Connexion électrique.....	24
6	Accessoires	25
6.1	Rail de rideau.....	25
6.2	Autres accessoires.....	26
7	Données techniques	27
8	Valeurs de charge	27
9	Indications générales	28
9.1	Nettoyage.....	28
9.2	Stockage.....	28
9.3	Élimination.....	28

1 Généralités

Le présent manuel permet l'utilisation efficace et en toute sécurité du produit « Air ».

Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé en permanence à proximité du produit.

Toutes les personnes qui utilisent ce produit doivent avoir lu ce manuel. Le respect de toutes les consignes de sécurité et instructions de manipulation indiquées dans ce manuel est une condition requise pour un travail sécurisé.

Les illustrations dans ce manuel servent à la compréhension générale et peuvent différer du modèle réel.

Toutes les dimensions dans ce manuel sont indiquées en mm.

Assurance de la qualité

Tous les processus de notre société sont soumis à un système de gestion global, conforme à la norme de qualité ISO 9001 et à la norme environnementale ISO 14001.

La société Zertifizierungs- und Umweltgutachter GmbH (BSI) vérifie régulièrement ce système de gestion et documente la conformité aux normes au moyen d'un certificat.

Protection du droit d'auteur

Ce manuel est protégé par le droit d'auteur. Son utilisation est autorisée dans le cadre de l'utilisation du produit.

Une autre utilisation est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Nos conditions générales de vente et de livraison s'appliquent à tous les ordres.

1.1 Niveaux de danger des avertissements

Les niveaux de danger suivants vous indiquent les situations potentiellement dangereuses :

⚠ DANGER

Un avertissement mis en évidence de la sorte indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Un avertissement mis en évidence de la sorte indique une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

⚠ ATTENTION

Un avertissement mis en évidence de la sorte indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou mineures si elle n'est pas évitée.

REMARQUE

Un avertissement mis en évidence de la sorte indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels et environnementaux.

1.2 Explication des symboles



Remarques spéciales pour faciliter la compréhension et la manipulation.

► Étape unique

1. Instruction de manipulation numérotée
2. ...
- 3.

1 Numéro d'étape de manipulation : Définit la séquence des étapes d'action dans les illustrations et est identifiée dans le texte.

[1] Numéro de position : Mise en évidence dans le texte par des crochets.

1.3 Utilisation conforme

Dans le cadre de son utilisation conforme, le système Air est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur.

- Le produit doit être utilisé exclusivement dans le domaine commercial.
- Le système Air doit être utilisé exclusivement en milieu sec, à l'intérieur
- Le système Air doit être utilisé exclusivement en respectant les valeurs de charge admissibles (voir Seite 23).

Toute utilisation non conforme et toute modification arbitraire du système sont considérées comme une mauvaise utilisation non autorisée en dehors des limites de la responsabilité légale du fabricant.

Mauvaise utilisation

Les sources de danger possibles sont :

- utilisation non conforme
- fonctionnement avec des dispositifs de sécurité et de protection mal installés ou non opérationnels
- non-respect des indications figurant dans la documentation
- modifications arbitraires sur le système

Risques résiduels

Le système peut présenter des risques résiduels inévitables pour les personnes et les biens. Le danger de mort / risque de blessures pour les personnes peut être occasionné par :

- une mauvaise utilisation
- une manipulation non conforme
- absence de dispositifs de protection

1.4 Sécurité générale

Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes et les indications pour une manipulation sûre avant de commencer les travaux.

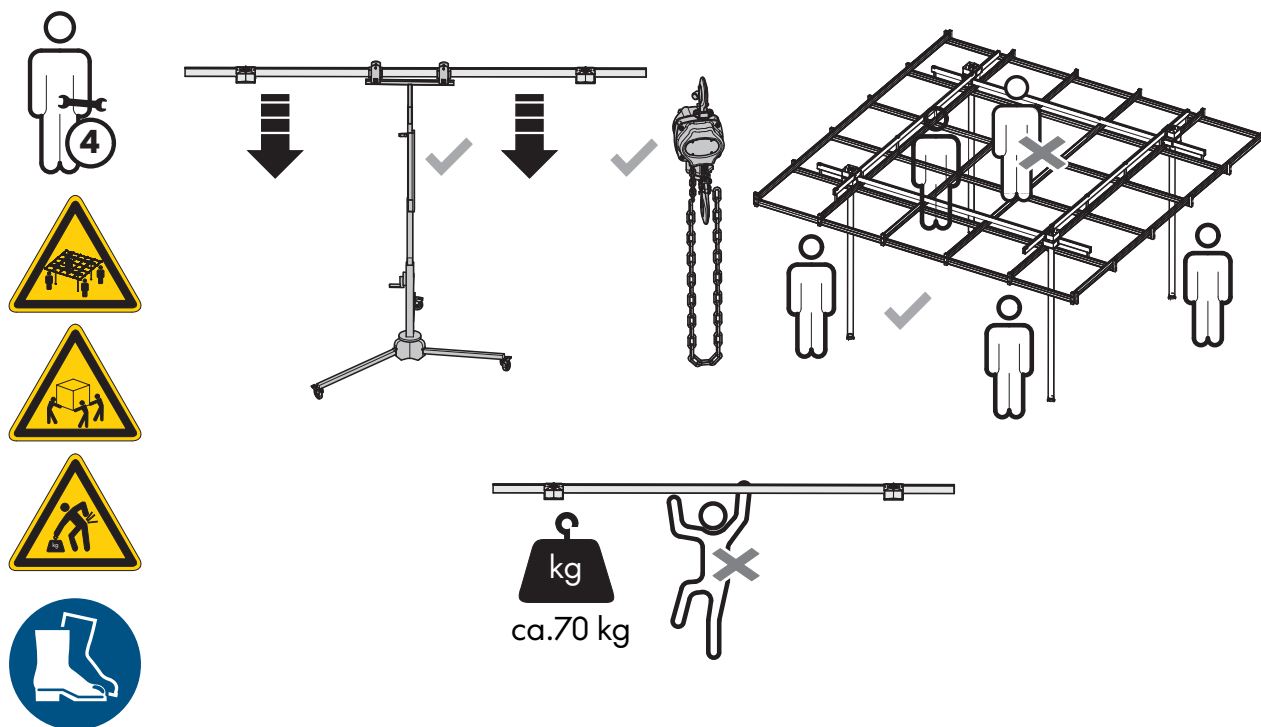
Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du système.

i Air est un système porteur mobile, électrifié en 230 V. La stabilité est assurée par une répartition homogène du poids sur les quatre montants.

⚠ ATTENTION

Risque de trébuchement

- ▶ Ne pas faire passer les câbles d'alimentation et les câblages par des passages.



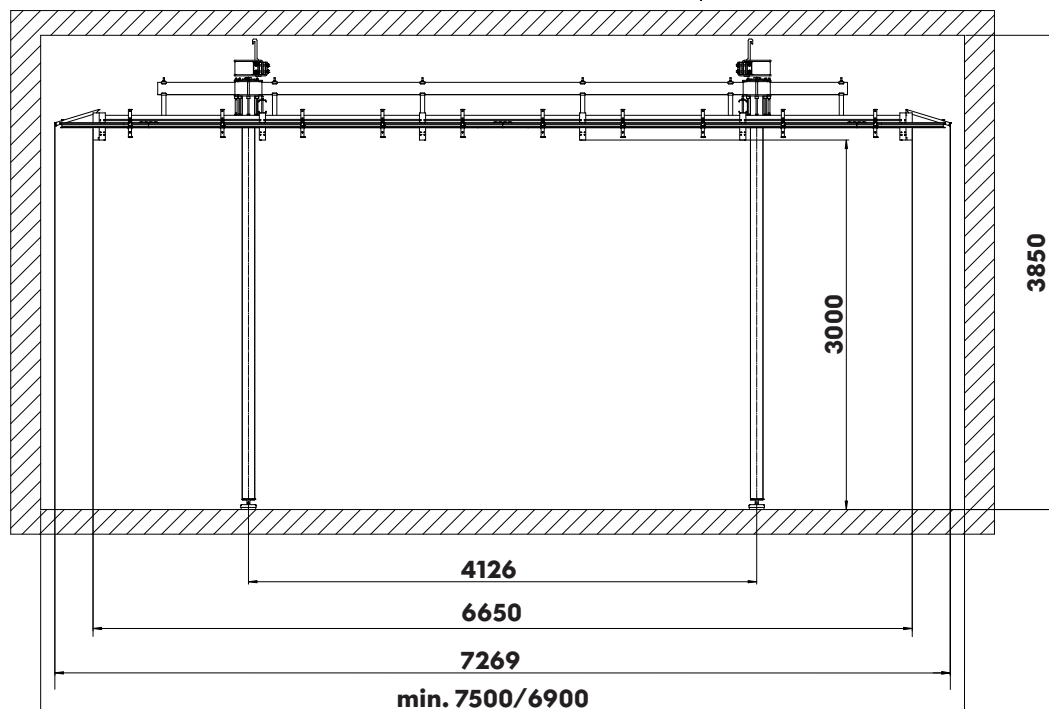
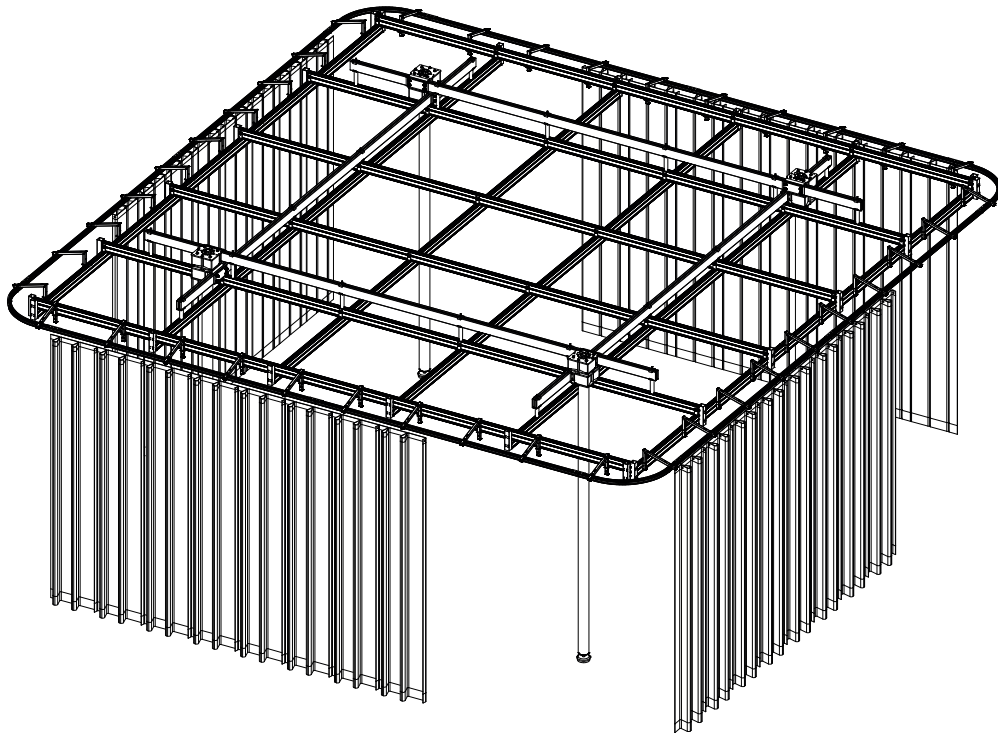
2 Description du produit

Air est un système porteur électrifié et autonome, totalement indépendant des murs et des plafonds. Le système s'emploie seul ou en grille. Avec Air, il est donc possible de mettre en scène de grandes surfaces.

Les rails conducteurs prémontés disponibles en option permettent d'alimenter toute la surface en électricité. De cette manière, il est possible d'y intégrer en toute simplicité des présentoirs électrifiés, des luminaires, des écrans et des appareils numériques. Air convient aussi bien à une utilisation temporaire que sur le long terme.

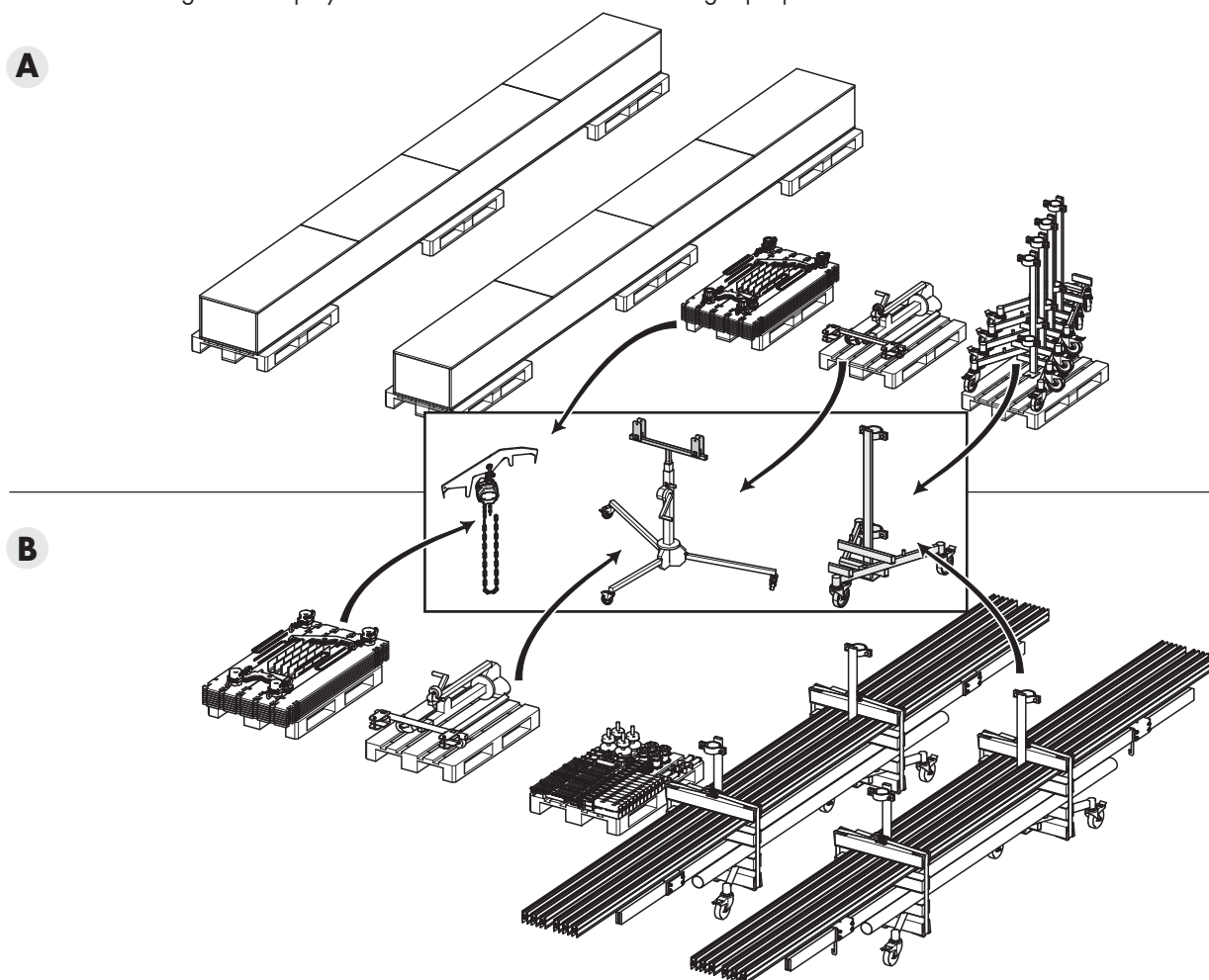
i Tous les éléments sont fournis prémontés.

i Avant le montage, contrôler l'espace disponible.
Avec rideau, une surface minimale de 7 500 mm x 3 850 mm (lxhxp) doit être disponible.
Sans rideau, une surface minimale de 6 900 mm x 3 850 mm (lxhxp) doit être disponible.



3 Livraison

Deux méthodes de livraison (**A** et **B**) sont disponibles pour le système Air.
Les chariots de montage sont employés aussi bien comme aide au montage que pour la livraison.



3.1 Déballage

i L'intégrité du système doit être vérifiée avant sa réception. Les dommages doivent être documentés afin de pouvoir faire une réclamation auprès du transporteur.

i Le cas échéant, conserver l'emballage pour un éventuel transport ultérieur.

⚠ ATTENTION

Risque de blessure en cas de chute ou de basculement d'éléments et modules.

- ▶ Déchargement avec deux personnes.
- ▶ Charger le système Air avec précaution à partir de la palette.

1. Retirer la sécurité de transport.
2. Retirer toutes les pièces lâches de la palette.
3. Charger le système avec précaution à partir de la palette.

REMARQUE

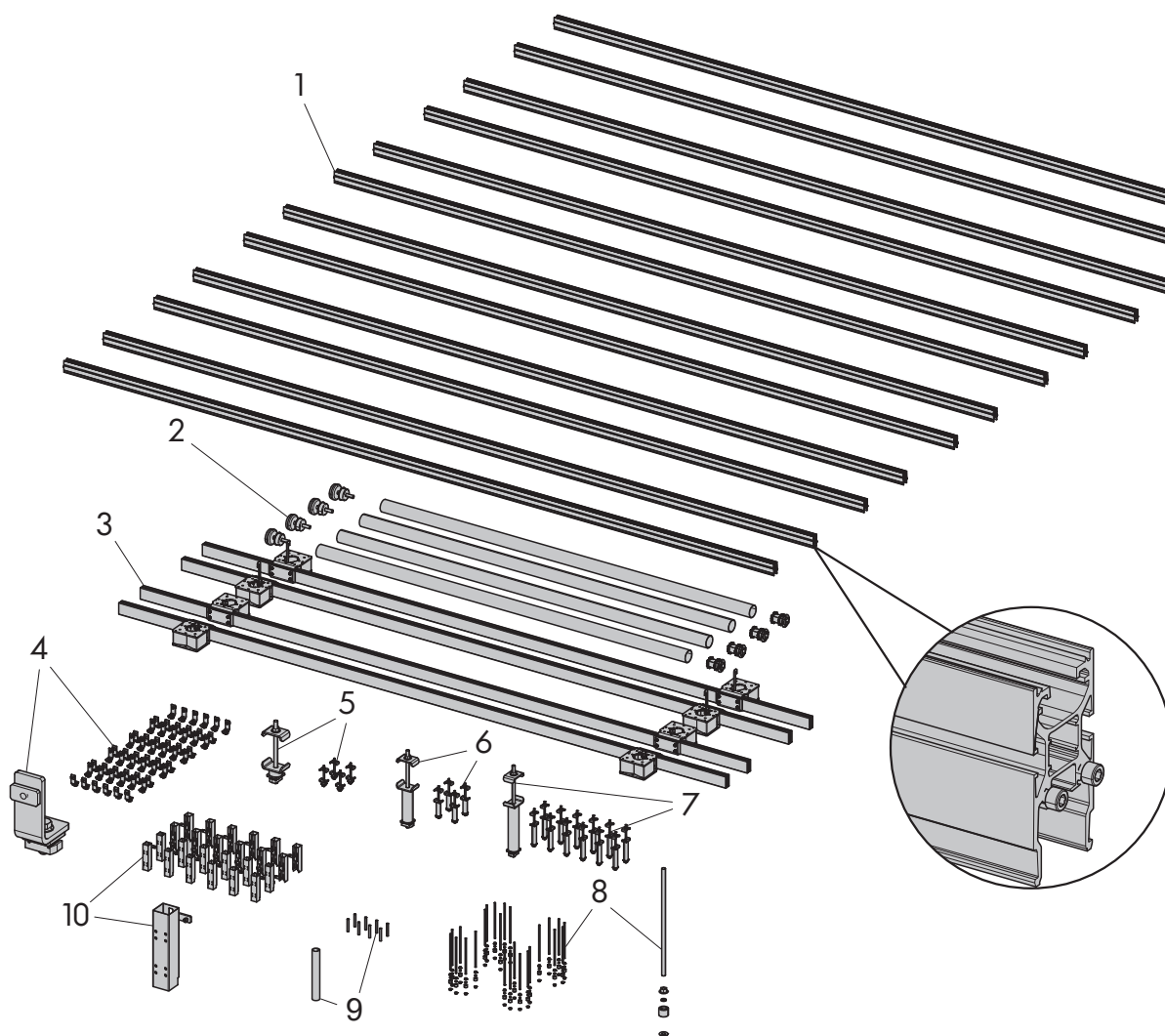
Si des composants du produit sont éliminés de manière incorrecte, il peut en résulter des risques pour l'environnement.

- ▶ Éliminer les éléments du produit dans le respect de l'environnement ou les faire éliminer par des entreprises de traitement des déchets.
- ▶ Déposer au recyclage les éléments recyclables.

3.2 Volume de livraison



Contrôler l'exhaustivité du matériel.



1 Profilé Multi-Lane (12 pièces)

3 Porteur (4 pièces)

5 Raccord, hauteur 25 (4 pièces)

7 Raccord, hauteur 172 (12 pièces)

9 Tube d'espacement (8 pièces)

2 Pièce de remplissage, montant et pied réglable (4 pièces)

4 Équerre de fixation (60 pièces)

6 Raccord, hauteur 125 (4 pièces)

8 Tige filetée avec joint torique, entretoise et écrou (lot de 24)

10 Terminaison de tube (24 pièces)

4 Montage

4.1 Moyens et outils de montage

Les accessoires et outils suivants sont requis pour le montage du système Air.

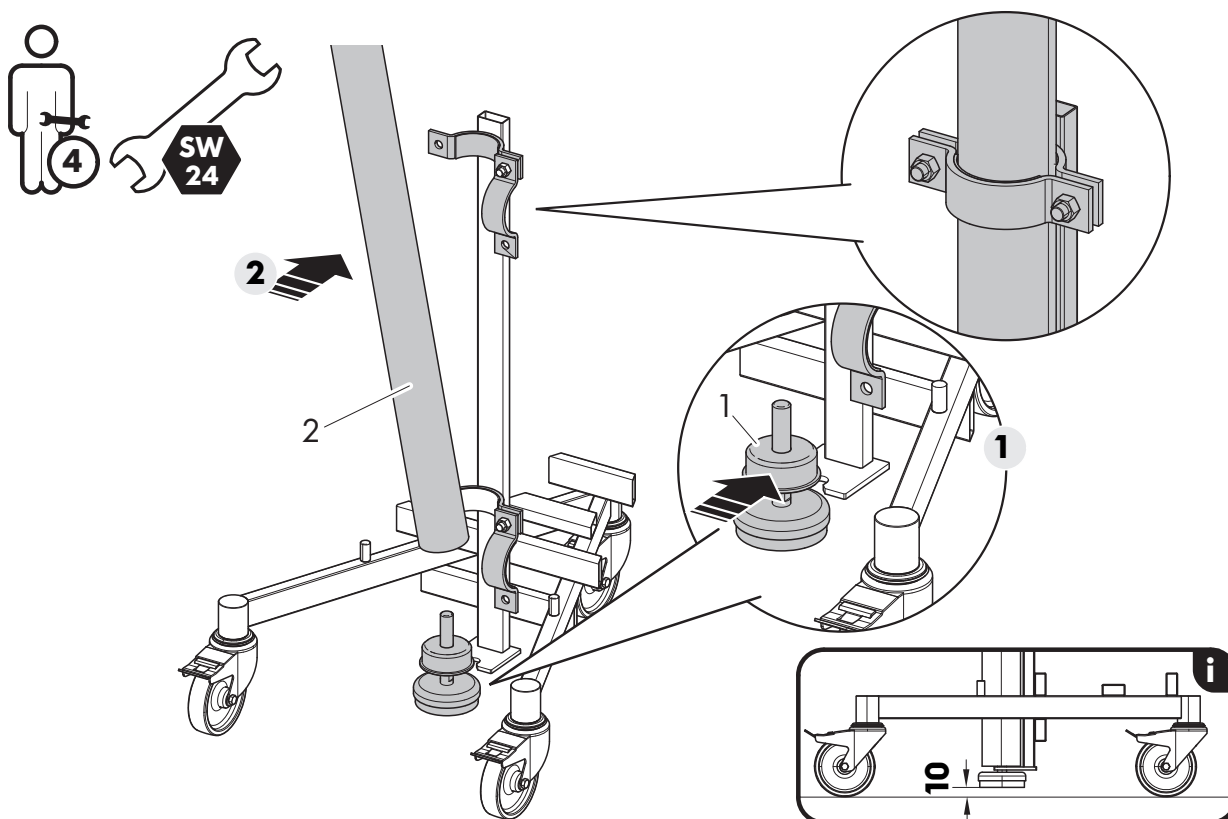
- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1 Échelles doubles (min. 2) | 2 Maillet en caoutchouc |
| 3 Mètre ruban | 4 Nivelles |
| 5 Clé à fourche 24 | 6 Clé à fourche 19 |
| 7 Clé à fourche 15 et embouts de 15 | 8 Visseuse à chocs |
| 9 Clé dynamométrique (min. 80 Nm) | 10 Longue clé à six pans creux 5 |
| 11 Clé à six pans 10 | 12 Insert pour visseuse à chocs à six pans creux 10 |

4.2 Structure de base

4.2.1 Montage du montant dans le chariot de montage

i Dans les chariots de montage, les pieds réglables doivent se trouver à une hauteur minimale de 10 mm au-dessus du sol.

1. Monter les pieds réglables [1] dans les quatre chariots de montage **1**.
2. Monter les montants [2] dans les quatre chariots de montage **2**.



4.2.2 Montage des porteurs dans le dispositif de levage

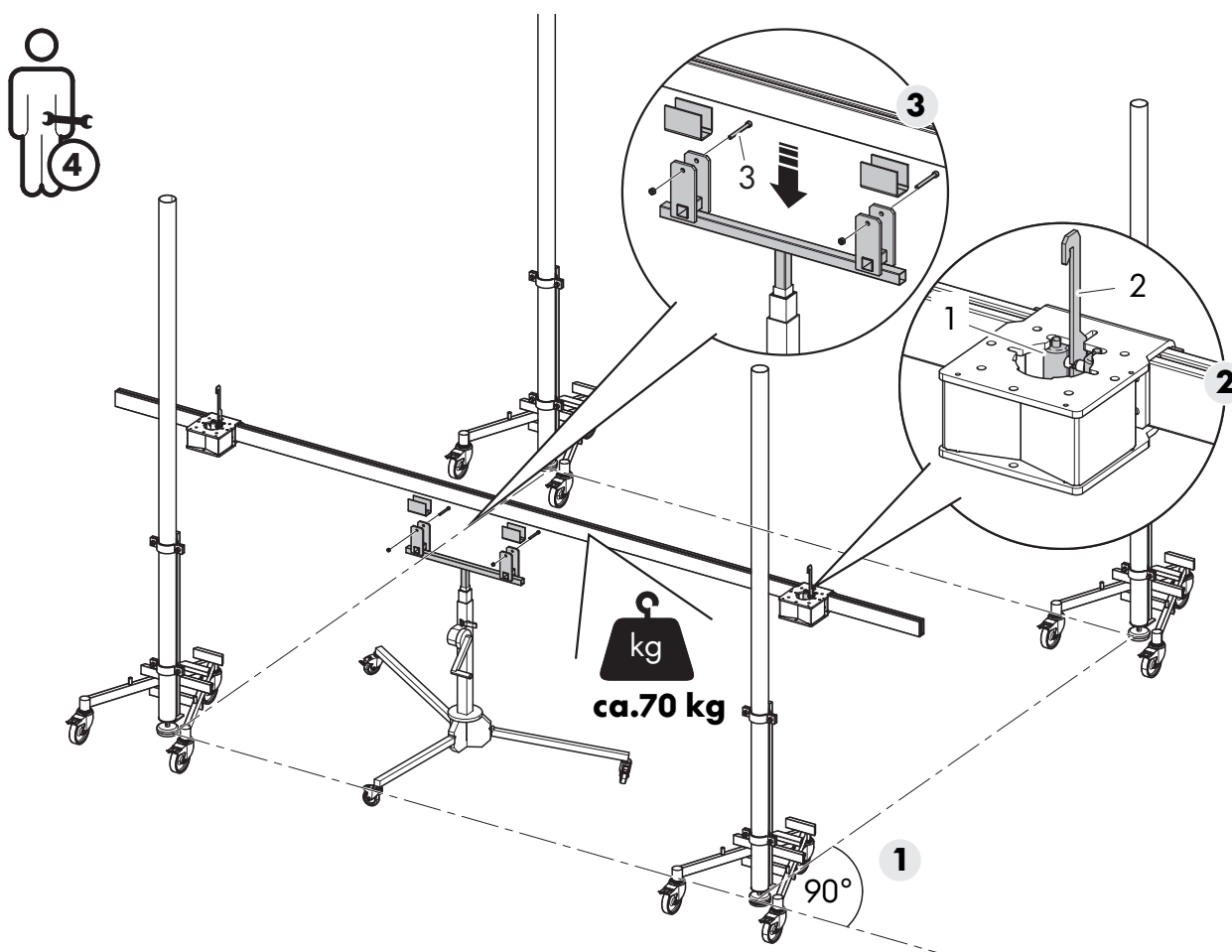
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à la chute de porteurs

La chute des porteurs peut provoquer de graves blessures.

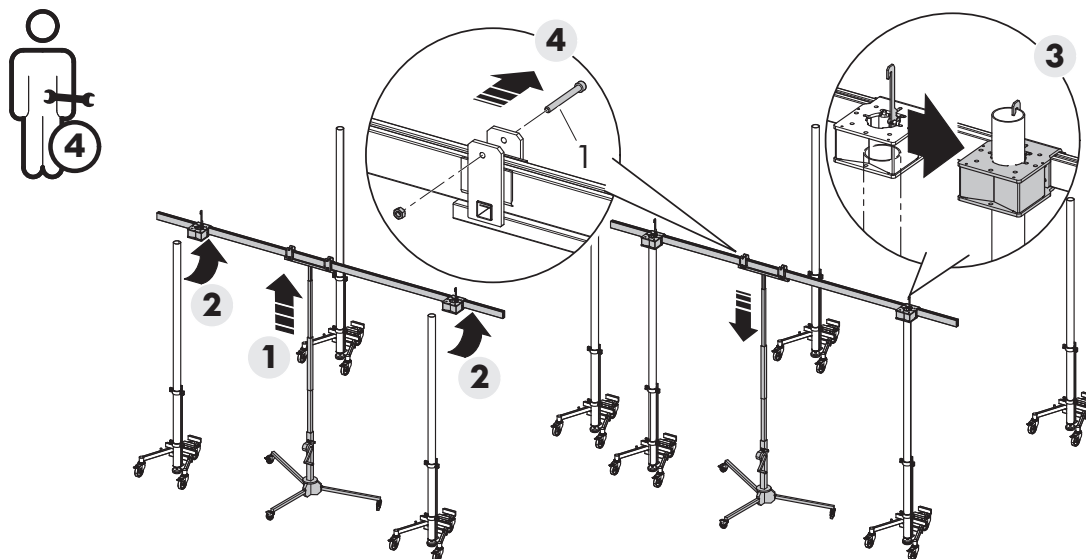
- ▶ Ne pas se tenir au-dessous d'une charge suspendue.

1. Positionner les chariots de montage perpendiculairement au porteur **1**.
2. Insérer le porteur avec l'élément de crochet long **[2]** dans les montants **2**.
3. Desserrer les vis à tête cylindrique, mais ne pas les dévisser complètement **2**.
4. Monter les boulons **[1]** en observant un écartement maximal entre eux **2**.
5. Positionner le porteur au centre sur le dispositif de levage et le bloquer au moyen de la vis de blocage **[3]** **3**.



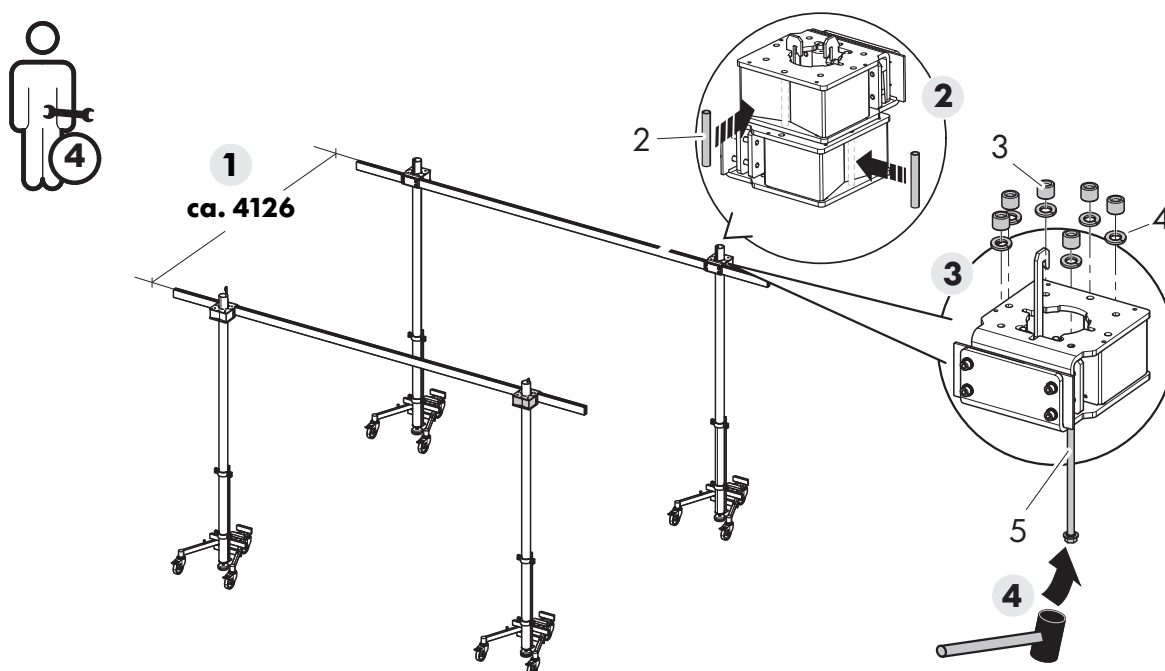
4.2.3 Montage des porteurs sur les montants

1. Monter le porteur à la manivelle à l'aide du dispositif de levage jusqu'à ce que le porteur soit positionné au-dessus des montants **1**.
2. Mettre le chariot de montage en position sous le porteur **2**.
3. Abaisser lentement le porteur jusqu'à ce que le porteur soit inséré en toute sécurité dans le montant **3**.
4. Avant d'abaisser le dispositif de levage, retirer la vis de blocage [1] **4**.
5. Monter le deuxième porteur en procédant de la même manière que pour le premier.

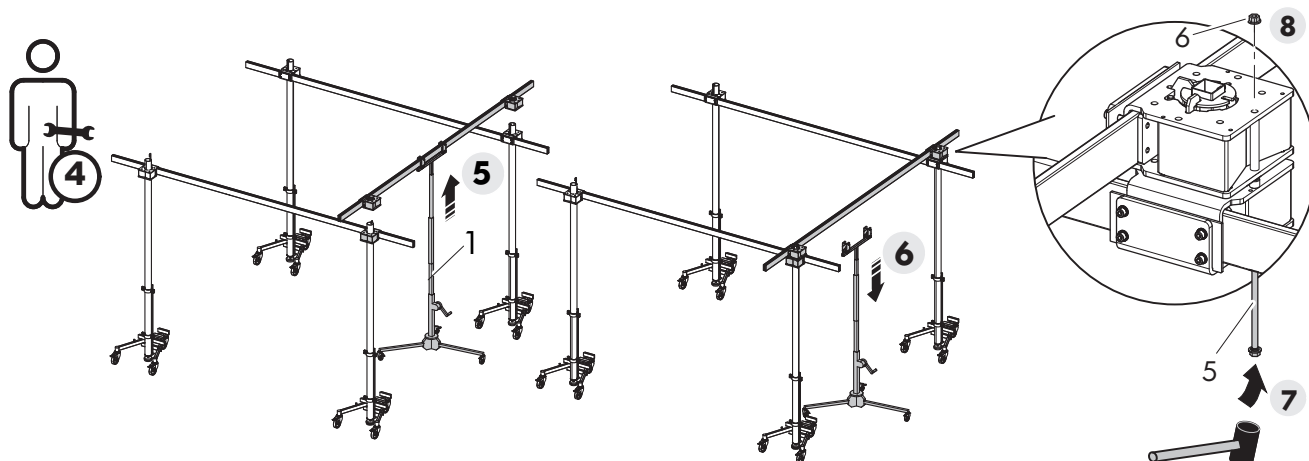


4.2.4 Raccordement des unités porteuses

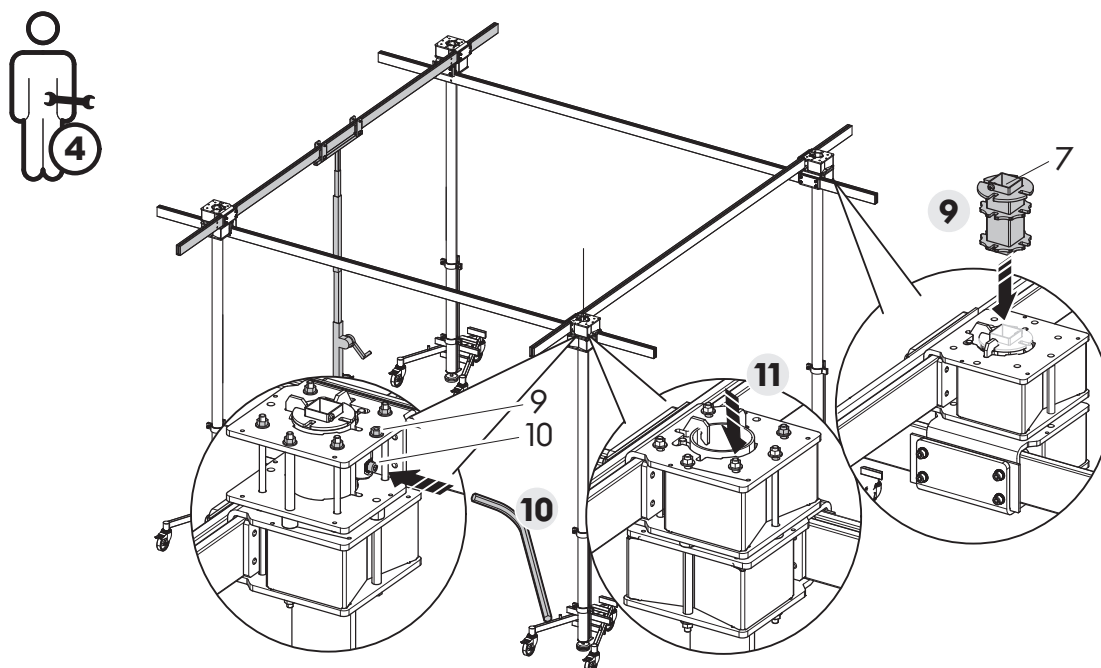
1. Positionner les deux unités porteuses à une distance d'env. 4 126 mm **1**.
2. Insérer respectivement le tube d'espacement [2] dans le porteur du haut et dans celui du bas **2**.
3. Insérer les douilles d'écartement [3] puis les bloquer au moyen de joints toriques [4] par le haut de manière à exclure toute chute **3**.
4. Enfoncer les tiges filetées [5] d'un côté avec écrou au moyen d'un maillet en caoutchouc **4**.



5. Monter le porteur à la manivelle à l'aide du dispositif de levage [1] jusqu'à ce que le porteur soit positionné au-dessus des unités porteuses 5.
 6. Installer le troisième porteur 6.
- i** Veiller à ce que les montants se trouvent en dehors des carrés des porteurs.
7. Aligner les orifices.
 8. Frapper la tige filetée [5] à travers les deux trous 7.
 9. Bloquer la tige filetée avec écrou [6] en vrac 8.
 10. Monter le quatrième porteur en procédant de la même manière que pour le troisième.

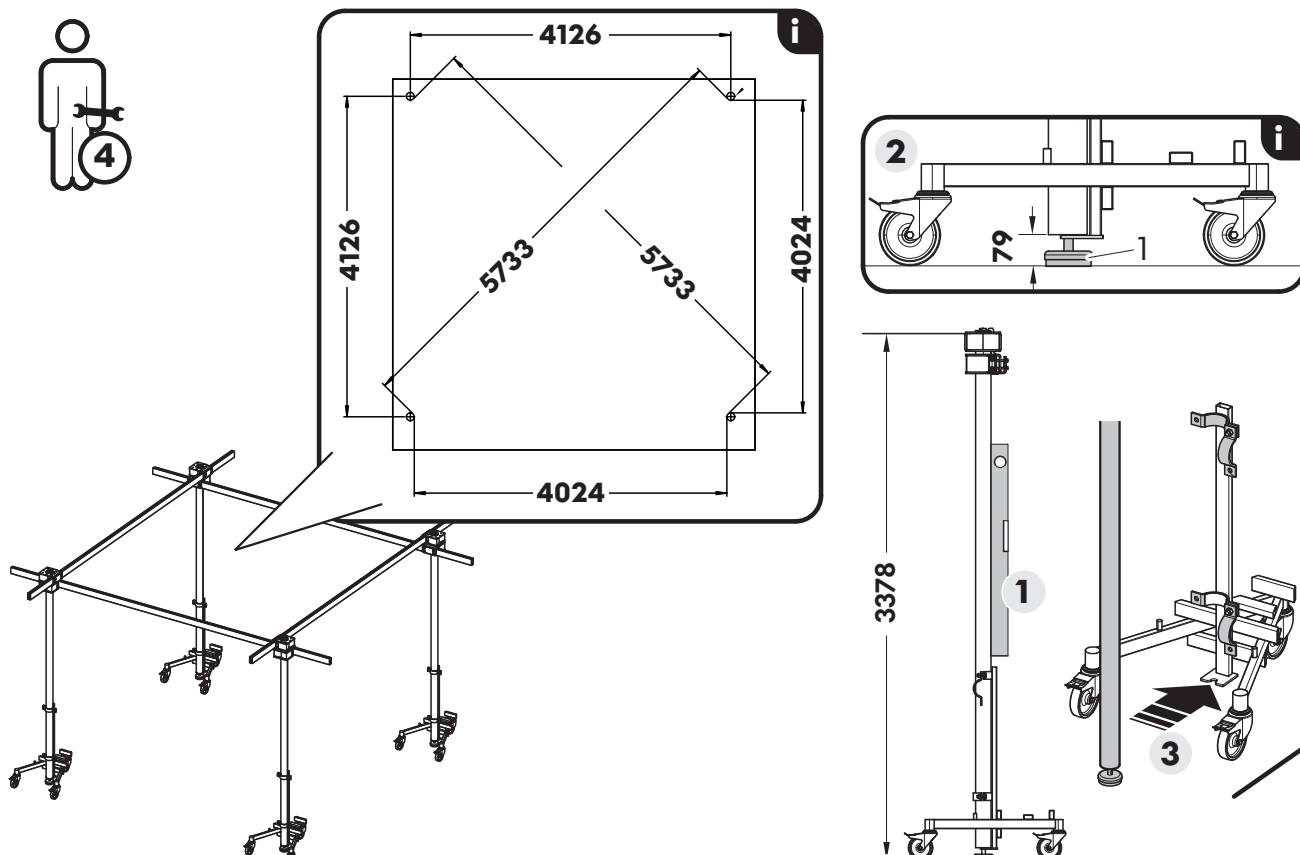


11. Insérer les pièces de remplissage [7] 9.
12. Amener les montants dans l'angle correct de 90°.
13. Sur le porteur du haut, serrer à fond deux vis à six pans creux [10] avec un couple de 80 Nm pour le serrage des montants 10.
14. Serrer les six tiges filetées [9] au couple de 80 Nm 10.
15. Sur le porteur du bas, serrer à fond les deux vis à six pans creux [10] avec un couple de 80 Nm 10.



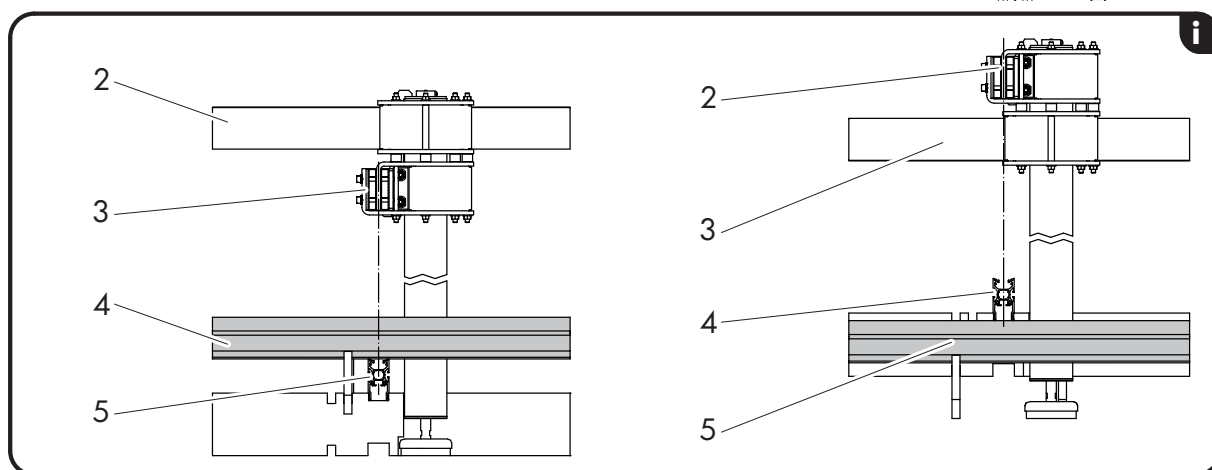
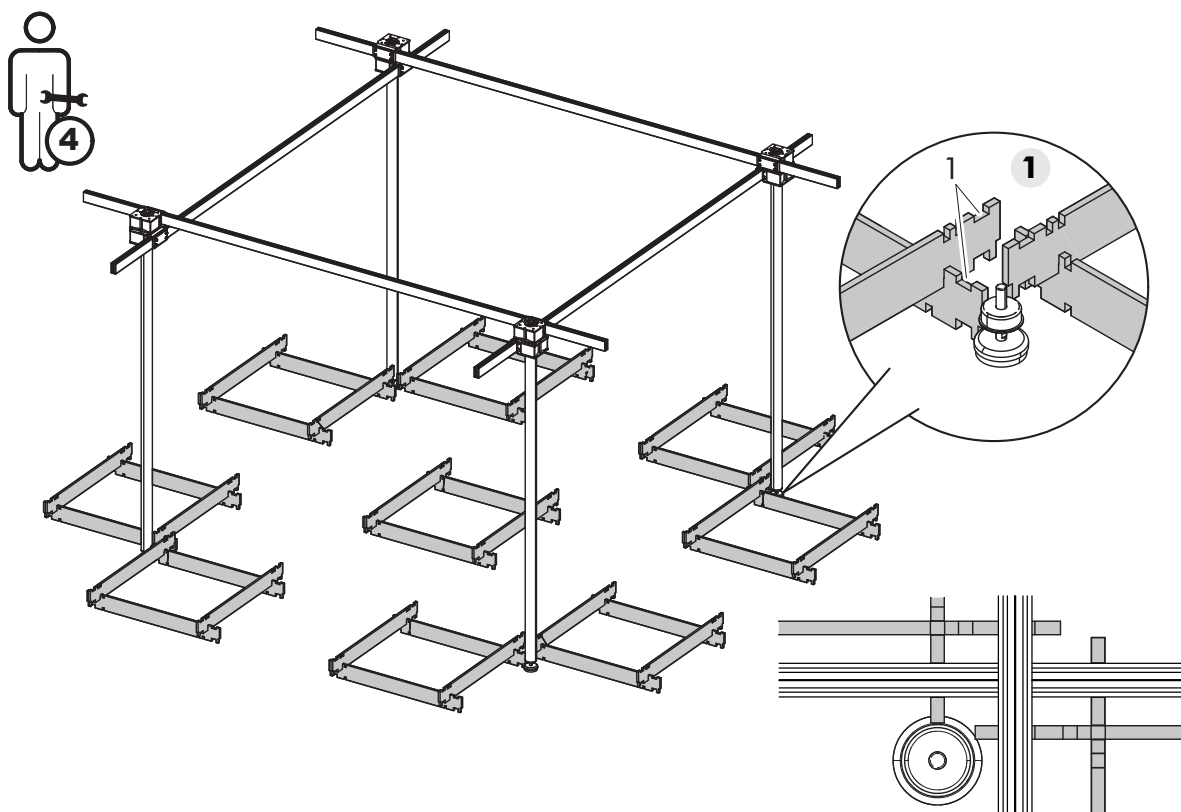
4.2.5 Installation du montage partiel Air

1. Glisser le montage partiel Air dans la position souhaitée.
2. Contrôler les cotes horizontales et verticales des montants **1**.
3. Tourner les pieds réglables **[1]** vers le bas jusqu'à ce que les roues du chariot de montage ne touchent plus le sol **2**.
4. Démontez les chariots de montage **3**.
5. Visser le montage partiel Air à la hauteur souhaitée.



4.3 Grille de positionnement

- i** L'évidement [1] pour le profilé Multi-Lane sur l'élément de la grille de positionnement doit toujours pointer vers le haut.
 - i** L'élément inférieur de la grille de positionnement doit être placé parallèlement au porteur supérieur et l'élément supérieur de la grille de positionnement parallèlement au porteur inférieur.
 - i** Disposer les grilles de positionnement exactement de la manière indiquée sur la figure suivante.
 - i** Observer la position du profilé Multi-Lane par rapport au porteur du haut.
Porteur du haut [2], porteur du bas [3], profilé Multi-Lane supérieur [4] et profilé Multi-Lane inférieur [5].
- Connecter les éléments de la grille de positionnement les uns aux autres **1**.



4.4 Profilé Multi-Lane

i Tenir compte de la position des profilés Multi-Lane, voir en page 17.

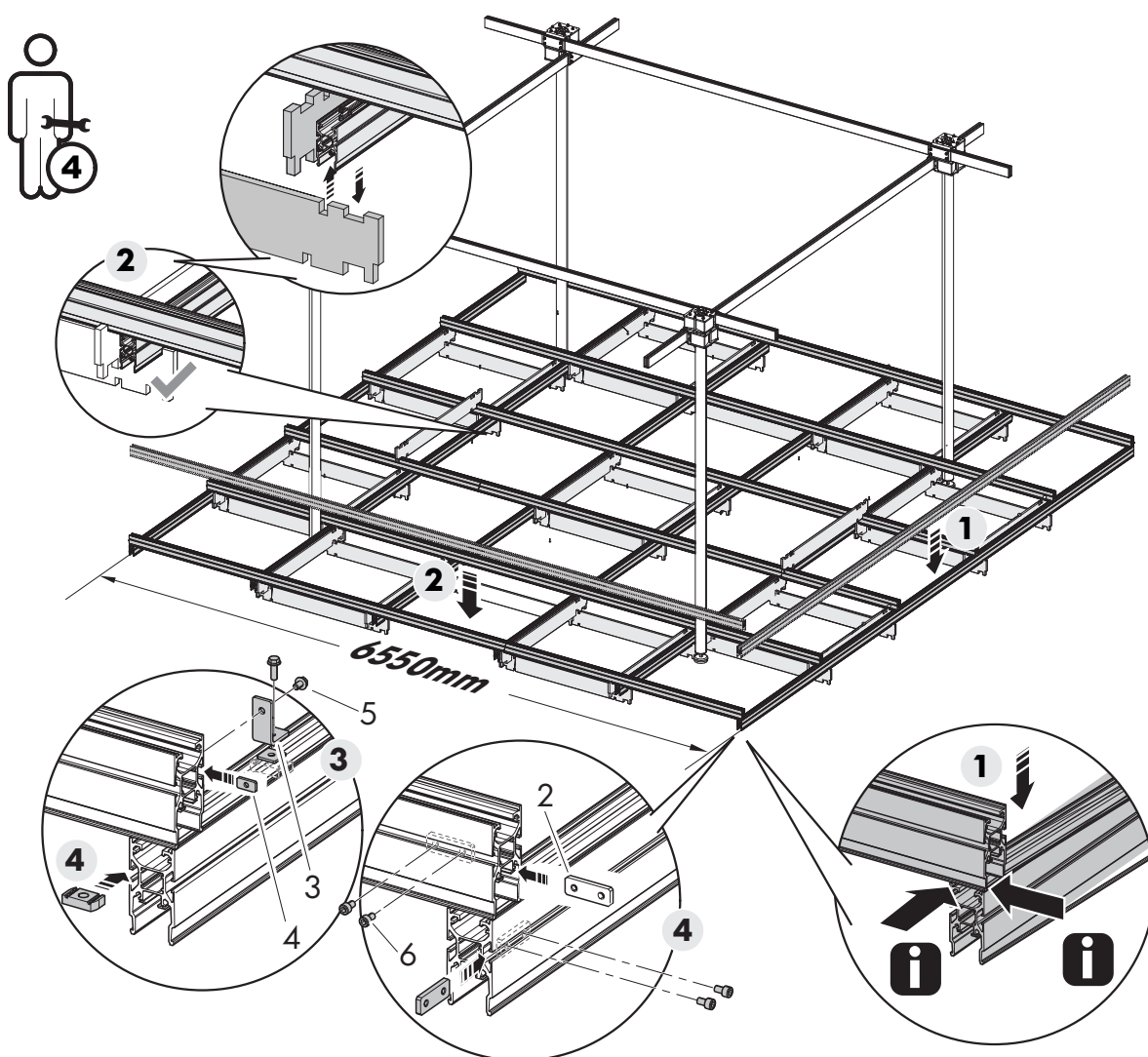
i La réglette multiprise dans le profilé Multi-Lane doit pointer vers le sol.

i Pour le montage de profilés Multi-Lane électrifiés, voir en page 23.

1. Insérer le profilé Multi-Lane inférieur [1] dans les évidements des grilles de positionnement inférieures **1**.
2. Insérer le profilé Multi-Lane supérieur dans les évidements des grilles de positionnement supérieures **2**.
3. Vérifier les dimensions extérieures des profilés Multi-Lane (6550 mm).

i Les faces frontales des profilés Multi-Lane doivent toutes être à fleur.

4. Glisser six écrous coulissants [4] de chaque côté du profilé Multi-Lane **3**.
5. Appliquer l'équerre de fixation [3] contre le profilé Multi-Lane puis serrer à fond les vis à l'aide des doigts **4**.
6. Monter les écrous pivotants [2] dans le profilé Multi-Lane **3**.
7. Serrer les vis des écrous coulissants [5] au couple de 30 Nm.
8. Serrer les vis des écrous pivotants [6] au couple de 80 Nm.



4.4.1 Raccords

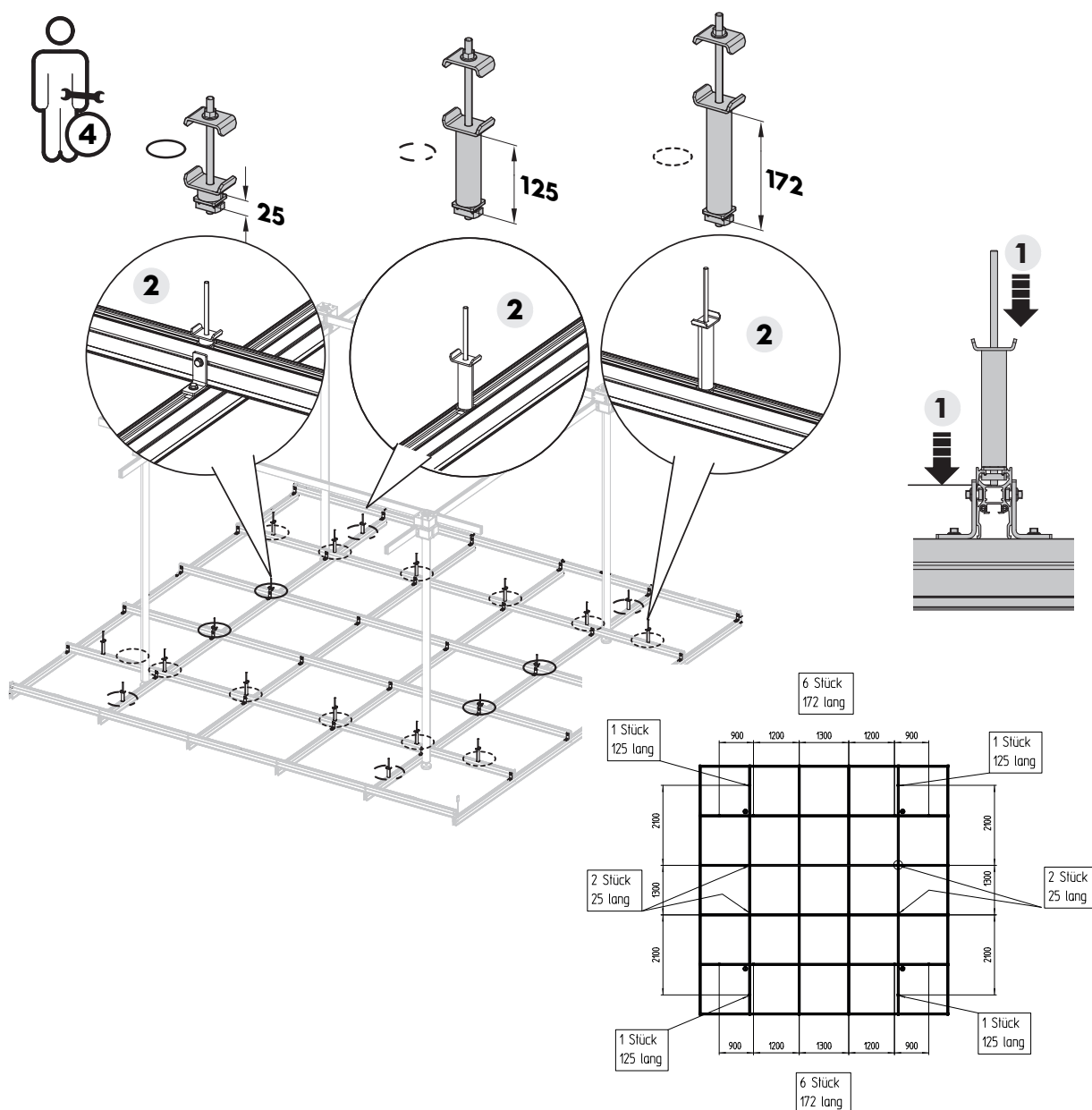
i Il existe trois types de raccord.

1. Serrer la tige filetée à fond à la main jusqu'à ce que la tige filetée s'arrête sans jeu **1**.

i Faire attention à ce que l'écrou pivotant soit correctement positionné.

2. Monter le raccord au niveau des points indiqués **2**.

i Les coques en U du haut doivent être démontées.



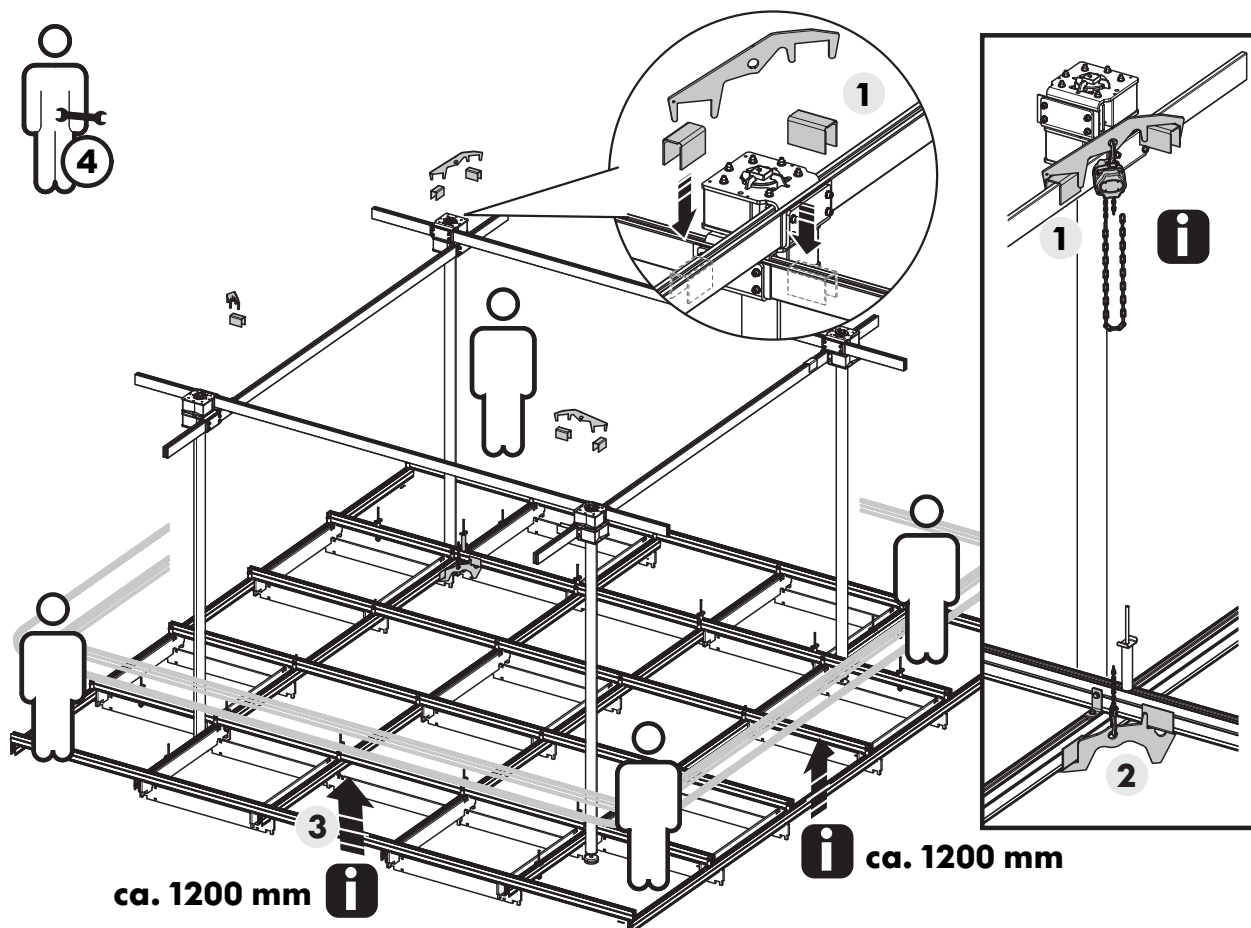
4.4.2 Préhension vers le haut de la grille Multi-Lane

1. Accrocher la traverse en tôle avec profilés de protection et palan à chaîne du haut au-dessus des porteurs **2**.
2. Accrocher les traverses en tôle avec profilés de protection et crochets du bas au-dessous du profilé Multi-Lane **1**.

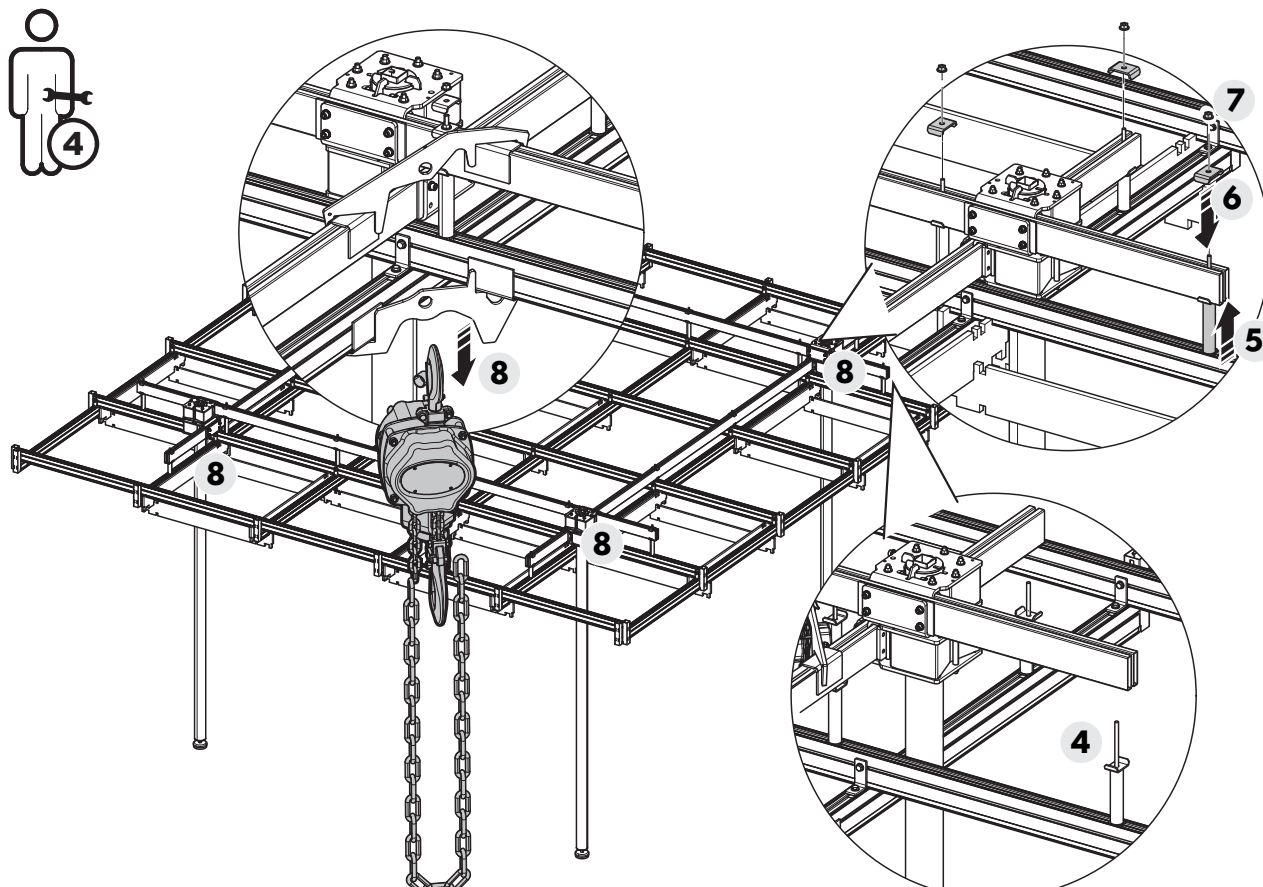
i Accrocher le palan à chaîne et les accessoires aux quatre coins du châssis de base et de la grille Multi-Lane.

3. Tirer la grille Multi-Lane de manière homogène vers le haut avec 4 personnes à l'aide du palan à chaîne jusqu'à ce que la grille Multi-Lane se trouve à une hauteur d'env. 1 200 mm **3**.

i En position à env. 1 200 mm du sol, il est possible d'effectuer les travaux nécessaires suivants. Dans la mesure où ces niveaux d'aménagement sont souhaités (par exemple raccords électriques ou rail de rideau).



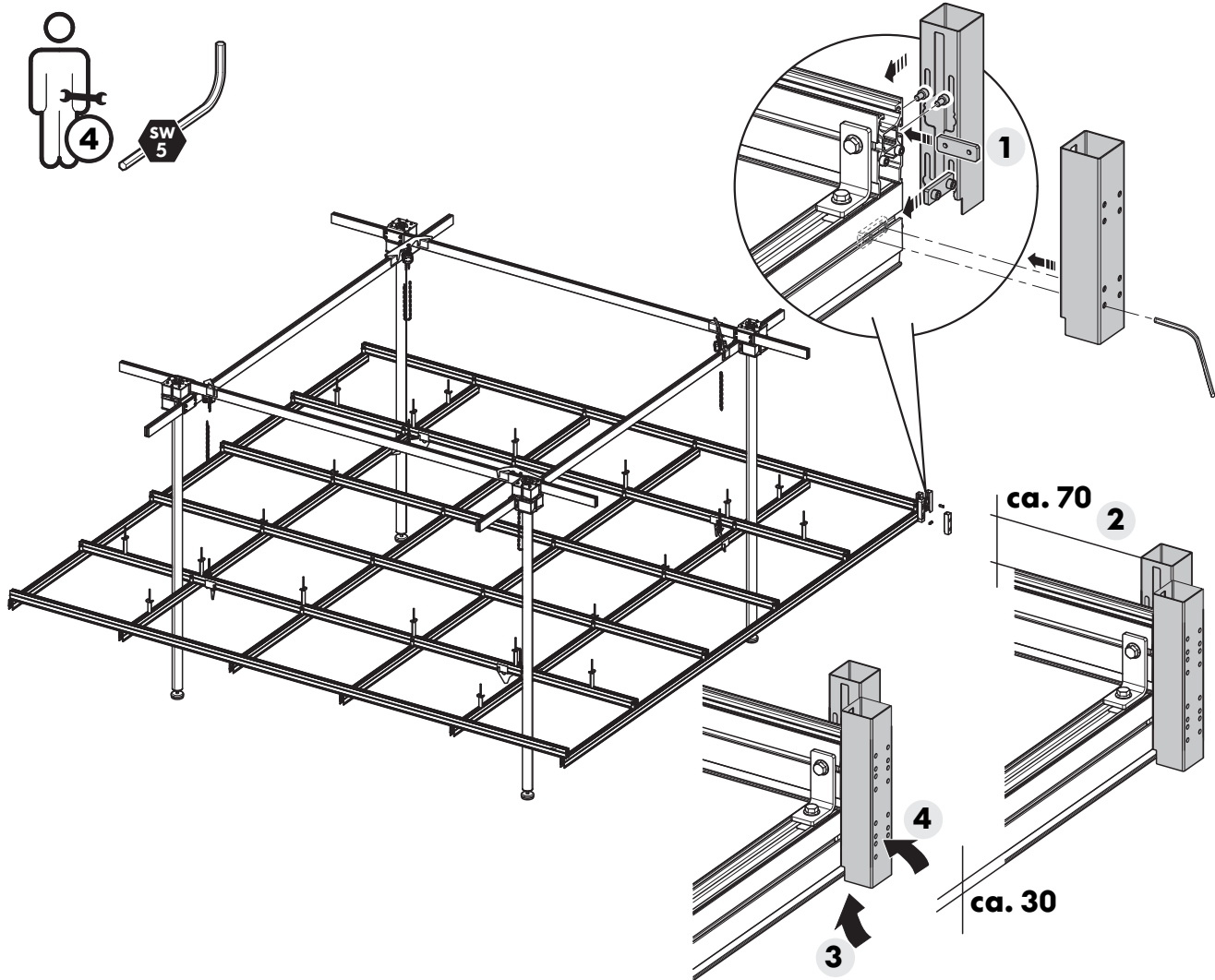
4. Installer les tubes de connexion (voir chap. „4.4.3 Tubes de connexion“).
5. Déplacer la grille Multi-Lane vers le haut avec quatre personnes jusqu'à ce que les tiges filetées se situent juste au-dessous du porteur **4**.
6. Enfiler les tiges filetées à travers les deux porteurs **5**.
7. Emboîter les coques en U sur les tiges filetées **6**.
8. Serrer la grille Multi-Lane avec écrous avec un couple de 80 Nm **7**.
9. Démontez les palans à chaîne **8**.



4.4.3 Tubes de connexion

i Avec un système Air électrifié, poser d'abord les câbles. (Voir chap. 5.1)

1. Glisser l'écrou coulissant avec les deux vis dans la rainure **1**.
2. Appuyer le tube de connexion sur le profilé Multi-Lane à une distance d'env. 30 à 70 mm, et le faire glisser vers le bas **2**.
3. Contrôler la position correcte du tube de connexion (à fleur en bas) **3**.
4. Serrer les vis à travers l'ouverture du tube de connexion **4**.
5. Répéter l'opération pour tous les tubes de connexion.



5 Utilisation

5.1 Connexion électrique

⚠ DANGER

Danger par électrocution

L'ouverture d'un boîtier ou d'un appareil électrique intégré ou une manipulation non conforme peut provoquer un danger de blessures par choc électrique !

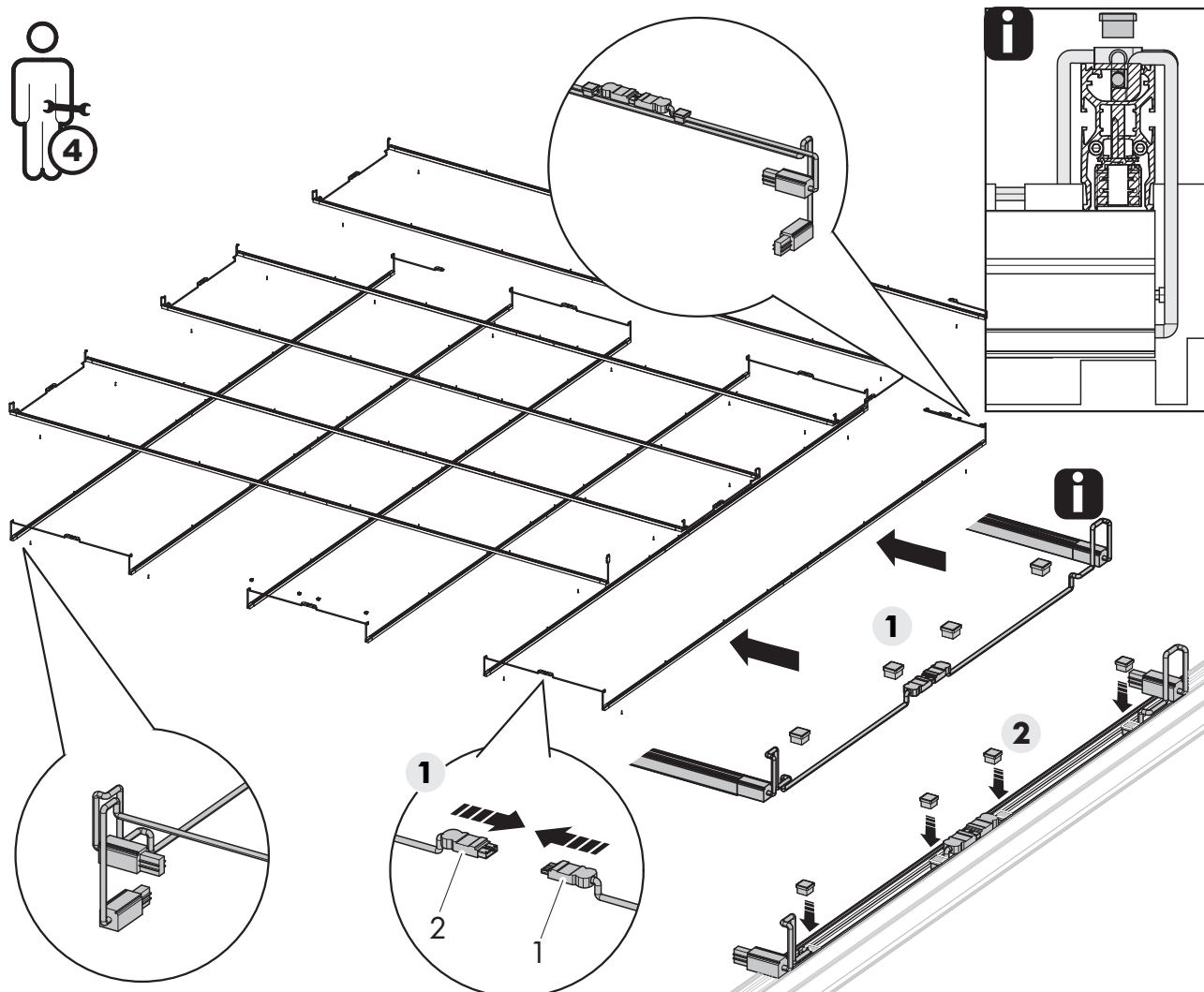
- ▶ Les installations électriques sont strictement réservées aux professionnels qualifiés dans le respect des consignes de sécurité.
- ▶ Avant le début de tous les travaux, coupez le courant et sécurisez le coffret de fusibles contre toute remise en marche non autorisée.

i Le raccordement au secteur doit être effectué par un électricien.

i Avec la version électrifiée, les profilés Multi-Lane doivent être disposés en veillant à ce que les câbles de raccordement puissent être reliés aux fiches et aux prolongateurs.

i Chaque profilé Multi-Lane est respectivement équipé d'un élément de fiche **[1]** et d'un élément de prolongateur **[2]**. S'il devait s'avérer impossible de brancher l'un des deux éléments, tourner le profilé Multi-Lane de 180°.

1. Assembler les câbles **1**.
2. Enfoncer les capuchons en plastique dans le profilé Multi-Lane pour fixer les câbles **2**.



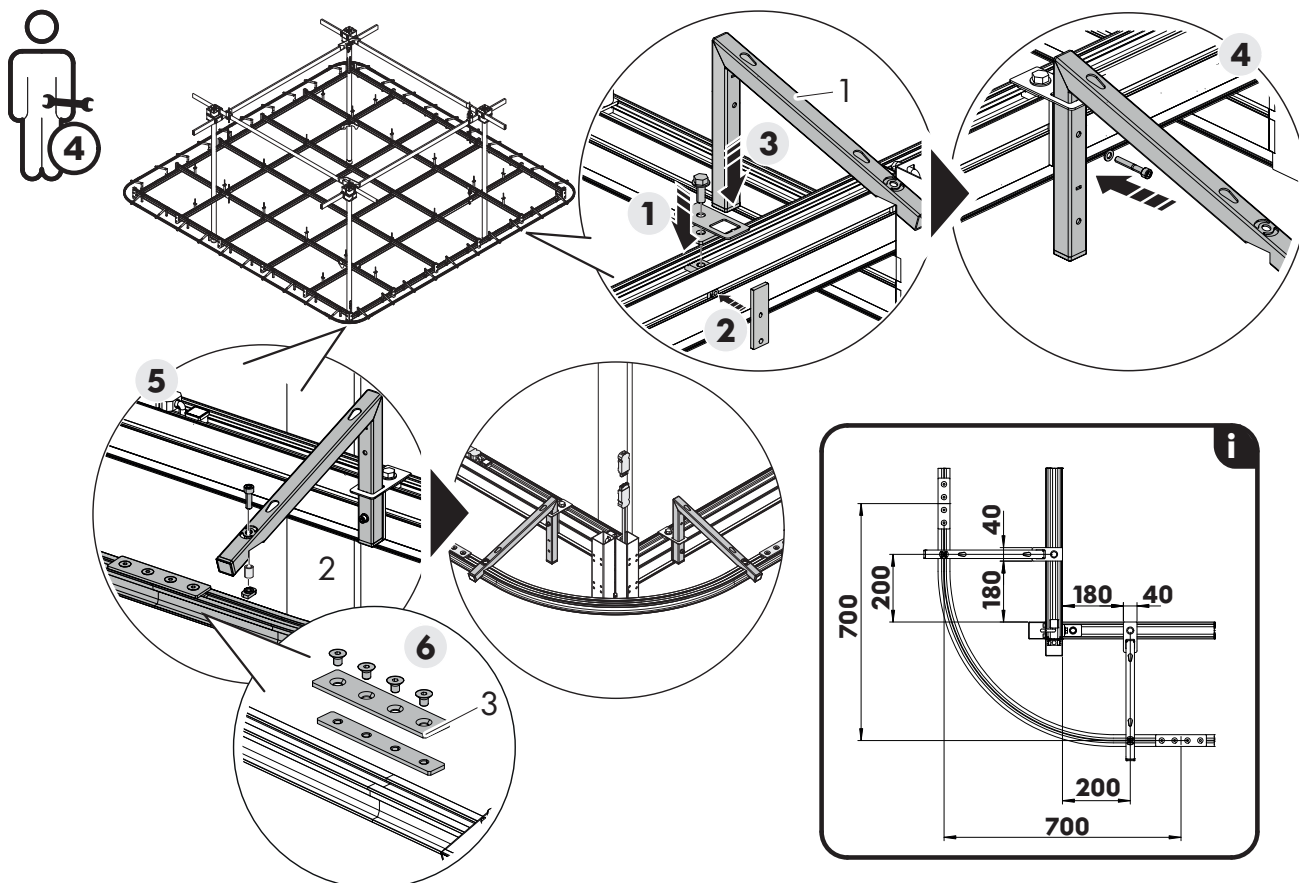
6 Accessoires

6.1 Rail de rideau

i Les consoles doivent être montées différemment selon qu'elles doivent être montées sur le profilé Multi-Lane du bas ou du haut.

i Pour enfiler les chariots, détacher les raccords de rail de rideau.

1. Monter les consoles **[1]** sur les profilés Multi-Lane **1 2 3 4**.
2. Monter le rail de rideau TRUMPF 95 de Gerriets **[2]** sur la console **5**.
3. Assembler les rails de rideau avec joints de raccordement **[3] 6**.



6.2 Autres accessoires

i La spécification Air vous fournit plus d'informations sur les pièces et éléments accessoires du système Air.

i Le montage et l'installation des accessoires sont expliqués dans la notice de montage Multi-Lane.

7 Données techniques

Puissance électrique connectée

Tension de connexion / secteur	3 x 230 V
Puissance maximale	16 A
Fréquence	50-60 Hz
Tension nominale	400 V
Classe de protection	I
Degré de protection IP	IP20
Température d'utilisation maximale	45 °C

8 Valeurs de charge

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à la chute d'objets et d'éléments du système.

Si la charge maximale admissible du système (ou de ses éléments individuels) est dépassée, le système entier peut tomber en panne.

- ▶ Ne pas dépasser les valeurs de charge maximale autorisée de 1 000 kg pour une charge répartie de manière homogène sur la structure complète du système Air.
- ▶ En cas d'utilisation de rideaux insonorisants lourds, déduire le poids des rideaux de la charge maximale admissible.
- ▶ Ne pas dépasser la charge ponctuelle maximale de 80 kg.
- ▶ Ne pas dépasser la charge linéaire maximale autorisée de 150 kg/m.

Les valeurs de charge indiquées se réfèrent aux pièces mentionnées dans le manuel Visplay. Les valeurs maximales exigent une répartition régulière de la charge. En cas de flexion/déformation visible des composants, la charge doit être immédiatement réduite.

Charge maximale

Cadre de présentoir	160 kg
Cadre de présentoir avec fixation au sol	120 kg
Montants	120 kg
Cadre	120 kg
Adaptateur universel M8	30 kg
Tablettes	40 kg
Barre de charge	40 kg
Barre de charge avec bras avant	40 kg

9 Indications générales

9.1 Nettoyage

Lors de l'utilisation, de la poussière peut se déposer ou des parties du meuble peuvent se salir. Un nettoyage et un entretien réguliers vous permettront de conserver ce produit pendant longtemps.

1. Débrancher la fiche de contact de la prise.
2. Enlever les objets des tablettes.
3. Avec un chiffon doux et sec, enlever avec précaution les salissures.
4. Enlever les salissures tenaces avec un produit nettoyant doux.

9.2 Stockage

Stocker le produit et ses composants dans les conditions suivantes :

- Ne pas stocker en extérieur
- Conserver au sec et à l'abri de la poussière
- Protéger du rayonnement solaire
- Éviter les chocs mécaniques
- Température de stockage : 23 °C
- Humidité relative de l'air : 50 %

9.3 Élimination

REMARQUE

Si des composants du produit sont éliminés de manière incorrecte, il peut en résulter des risques pour l'environnement.

- ▶ Éliminer les éléments du produit dans le respect de l'environnement ou les faire éliminer par des entreprises de traitement des déchets.
 - ▶ Déposer au recyclage les éléments recyclables.
 - ▶ Faire éliminer les composants électriques et électroniques par une entreprise spécialisée agréée.
-

visplay

www.visplay.com

info@visplay.com